

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Карачаево-Черкесский государственный университет имени У.Д. Алиева»

**Институт культуры и искусств**

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

УТВЕРЖДАЮ  
Директора ИКИ  
Н.С. Кириченко  
\_\_\_\_\_ 2023 г.



**Рабочая программа дисциплины**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

*(Наименование дисциплины (модуля))*

Направление подготовки

**54.03.02 Декоративно-прикладное искусство и народные промыслы**

*(шифр, название направления)*

Направленность (профиль) подготовки

**Общий профиль**

Квалификация выпускника

**бакалавр**

Форма обучения

**очная**

Год начала подготовки – 2020

Карачаевск 2023

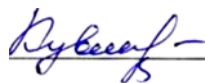
Составитель: старший преподаватель Текеева Э.К.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 54.03.02 Декоративно-прикладное искусство и народные промыслы, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 13.08.2020 №1010, основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки 54.03.02 Декоративно-прикладное искусство и народные промыслы, профиль – Общий профиль; ОПОП, локальными актами КЧГУ.

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры  
иностраных языков на 2023-2024 уч. год

Протокол № 9 от 25.05.2023 г.

Заведующий кафедрой



Кувшинова Г.П.

## СОДЕРЖАНИЕ

<u>1. Наименование дисциплины (модуля) .....</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....</u>	<b>4</b>
<u>4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся</u>	<b>5</b>
<u>5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий</u>	<b>6</b>
<u>5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах).....</u>	<b>6</b>
<u>5.2. Виды занятий и их содержание.....</u>	<b>15</b>
<u>5.3. Тематика и краткое содержание лабораторных занятий</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>5.4. Примерная тематика курсовых работ.....</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>5.5. Самостоятельная работа и контроль успеваемости</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>6. Образовательные технологии .....</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).....</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>7.1. Описание шкал оценивания степени сформированности компетенций</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>7.2. Типовые контрольные задания или иные учебно-методические материалы, необходимые для оценивания степени сформированности компетенций в процессе освоения учебной дисциплины .....</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>7.2.1. Типовые темы к письменным работам, докладам и выступлениям:</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>7.2.2. Примерные вопросы к итоговой аттестации (зачет)</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>7.2.3. Тестовые задания для проверки знаний студентов</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>7.2.4. Бально-рейтинговая система оценки знаний бакалавров</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. Информационное обеспечение образовательного процесса</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>8.1. Основная литература:.....</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>8.2. Дополнительная литература:.....</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>9. Методические указания для обучающихся по освоению учебной дисциплины (модуля).....</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>10. Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины (модуля)</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>10.1. Общесистемные требования.....</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>10.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>10.3. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>10.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.....</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>11. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.....</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
<u>12. Лист регистрации изменений.....</u>	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>

## 1. Наименование дисциплины (модуля)

### *Иностранный язык*

**Целью** изучения дисциплины является:

Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

**Для достижения цели ставятся задачи:**

1. Повышение уровня учебной автономной, способности к самообразованию;
2. Развитие когнитивных и исследовательских умений;
3. Развитие информационной культуры;
4. Расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
5. Воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Цели и задачи дисциплины определены в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки «54.03.02 Декоративно-прикладное искусство и народные промыслы» направленность (профиль) программы: Общий профиль (квалификация – «Бакалавр»).

## 2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» (Б1.О.03) относится к базовой части Б1.

Дисциплина (модуль) изучается на 1,2 курсах в 1,2,3 семестрах.

<b>МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП</b>	
Индекс	Б1.О.03
<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
Для освоения данной дисциплины необходимы элементарные умения чтения, письма и ведения дискуссий на повседневные темы на иностранном языке, формируемые в рамках изучения дисциплины в школе.	
<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
Учебная дисциплина «Иностранный язык» входит в состав базовой части гуманитарного, социального и экономического цикла. Курс дисциплины «Иностранный язык» имеет практико-ориентированный характер и построен с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретаемых студентами в процесс изучения социальных дисциплин профессионального цикла. Дисциплина «Иностранный язык» представляет базовый элемент в общей системе поэтапной подготовки студентов-бакалавров к межкультурной коммуникации на иностранном языке и по цели, содержанию и методам обучения тесно связана с другими учебными дисциплинами гуманитарного, социального и экономического цикла.	

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций обучающегося:

Код компетенций	Содержание компетенции в соответствии с ФГОС ВО/ ПООП/ ООП	Индикаторы достижения компетенций	Декомпозиция компетенций (результаты обучения) в соответствии с установленными индикаторами
<b>УК-4</b>	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>УК.Б-4.1 выбирает стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия</p> <p>УК.Б-4.2 ведет деловую переписку на государственном языке РФ с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем</p> <p>УК.Б-4.3 ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий</p> <p>УК.Б-4.4 выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский язык, с русского языка на иностранный</p> <p>УК.Б-4.5 публично выступает на государственном языке РФ, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения</p> <p>УК.Б-4.6 устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка (З.1); - грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков (З.2);</li> <li>- универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста (З.3).</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности (У.1); -логически верно организовывать устную и письменную речь (У.2).</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры (В.1); - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике (В.2).</li> </ul>

**4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость (объем) дисциплины (модуля) составляет 7 ЗЕТ, 252 академических часа.

Объём дисциплины	Всего часов	Всего часов
	для очной формы обучения	для заочной формы обучения
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	252	
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий)* (всего)</b>	108	
<b>Аудиторная работа (всего):</b>	108	
в том числе:		
лекции	Не предусмотрено	
семинары, практические занятия	108	
практикумы	Не предусмотрено	
лабораторные работы	Не предусмотрено	
<b>Внеаудиторная работа:</b>		
консультация перед зачетом		
Внеаудиторная работа также включает индивидуальную работу обучающихся с преподавателем, групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем), творческую работу (эссе), рефераты, контрольные работы и др.		
<b>Самостоятельная работа обучающихся (всего)</b>	108	
<b>Контроль самостоятельной работы</b>	36	
<b>Вид промежуточной аттестации обучающегося (зачет / экзамен)</b>	зачет - 1 экзамен - 3	

**5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)**

Для очной формы обучения

№ п/п	Раздел, тема дисциплины	Общая трудоемкость (в часах) всего	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)					
			Аудиторные уч. занятия			Сам. работа	Планируемые результаты обучения	Формы текущего контроля
			Лек	Пр	Лаб			
	<b>Раздел 1. (1/1)</b> Вводно-коррективный курс фонетики и грамматики. Бытовая сфера общения.	<b>72</b>		<b>36</b>		<b>36</b>		
1.	<b>Практическое занятие №1.</b> Система гласных и согласных звуков. Правила чтения (1 и 2 типы чтения). Ударение (словесное, фразовое, логическое). Понятие о			2			УК-4	Вводная беседа

	падежах имен существительных.							
2.	<b>Самостоятельная работа №1</b> Текст 1 (чтение). Род и число имен существительных.					2	УК-4	
3.	<b>Практическое занятие №2</b> Тема: «Моя семья» 1. Лексика по теме. 2. Местоимения: личные, притяжательные, возвратные			2			УК-4	
4.	<b>Самостоятельная работа №2</b> Текст 2 (чтение). Интонация обращения. Устная тема: О себе, о своей семье.					2	УК-4	
5.	<b>Практическое занятие №3.</b> Тема: «Мой выходной» 1. Лексика по теме. 2. Словообразование. Наиболее употребляемые префиксы.			2			УК-4	
6.	<b>Самостоятельная работа №3</b> Понятие об инфинитиве. Текст 1.2. Составление диалогов					2	УК-4	
7.	<b>Практическое занятие №4.</b> Понятие об инфинитиве. Текст 1.2. Составление диалогов			2			УК-4	
8.	<b>Самостоятельная работа №4</b> Чтение перевод текст 2. Выполнение упр. к тексту.					2	УК-4	
9.	<b>Практическое занятие №5.</b> Звуки. Ритм английской речи. Понятие о дополнении. Понятие об определении.			2			УК-4	
10.	<b>Самостоятельная работа №5</b> Выполнение лексико-грамм. упр. Упр. к тексту.					2	УК-4	
11.	<b>Практическое занятие №6.</b> Понятие о смысловой группе глагол to be. Множественное число существительных. Неопределенный артикль. Правила чтения. 3 тип чтения гласных.			2			УК-4	
12.	<b>Самостоятельная работа №6</b> Составить диалог по теме «Мои выходные». Выполнить упр. к тексту.					2	УК-4	
13.	<b>Практическое занятие №7.</b> Тема: «Мой рабочий день» 1. Лексика по теме. 2. порядок слов в английском предложении.			2			УК-4	
14.	<b>Самостоятельная работа №7</b> Выполнение лексико-грамм. упр. Работа над речевыми клише.					2	УК-4	
15.	<b>Практическое занятие №8.</b> Тема: «Наш университет»			2			УК-4	

	1. Лексика по теме. 2. Словообразование. Основные суффиксы существительных							
16.	<b>Самостоятельная работа №8</b> Диалог «Приветствия». Текст 3. (чтение, перевод) Отрицательное повествовательное предложение с глаголом to be.					2	УК-4	
17.	<b>Практическое занятие №9.</b> Текст 1. «Мы изучаем иностранные языки». Настоящее неопределенное время.			2			УК-4	
18.	<b>Самостоятельная работа №9</b> Выполнение лексико-грамматических упражнений					2	УК-4	
19.	<b>Практическое занятие №10.</b> Тема: «Карачаево-Черкесская республика» 1. Лексика по теме. 2. речевая конструкция there is/ are			2			УК-4	
20.	<b>Самостоятельная работа №10</b> Повторение пройденного материала. Подготовка к тесту.					2	УК-4	
21.	<b>Практическое занятие №11.</b> Тема: «Карачаевск» 1. Лексика по теме. 2. основные формы глагола 3. Тест			2			УК-4	
22.	<b>Самостоятельная работа №11</b> Выполнение грамматических упражнений. Работа над ошибками.					2	УК-4	
23.	<b>Практическое занятие №12.</b> Текст. «Мы изучаем иностранные языки»-2 часть. Образование формы 3-го лица ед. числа, вопросы к подлежащему, определению. оборот to be going to			2			УК-4	
24.	<b>Самостоятельная работа №12</b> Выполнение лексико-грамматических упражнений					2	УК-4	
25.	<b>Практическое занятие №13.</b> Тема: «Великобритания» 1. Лексика по теме. 2. Основные грамматические конструкции.			2			УК-4	
26.	<b>Самостоятельная работа №13</b> Выполнение лексико-грамматических упражнений					2	УК-4	
27.	<b>Практическое занятие №14.</b> Тема: «Лондон» 1. Лексика по теме. 2. Глаголы. Личные и не личные формы глагола			2			УК-4	
28.	<b>Самостоятельная работа №14</b>					2	УК-4	



	Выполнение лексико-грамматических упражнений						
29.	<b>Практическое занятие №15.</b> Текст. «Английский сегодня». Притяжательный падеж. Образование числительных, местоимений. Основные формы. Прошедшее время группы индефинит. Правильные, неправильные глаголы. Глаголы to do, to be.		2			УК-4	
30.	<b>Самостоятельная работа №15</b> Выполнение лексико-грамматических упражнений				2	УК-4	
31.	<b>Практическое занятие №16.</b> Тема: «Соединенные Штаты Америки». 1. Лексика по теме. 2. Глагол to do.		2			УК-4	
32.	<b>Самостоятельная работа №16</b> Выполнение лексико-грамматических упражнений				2	УК-4	
33.	<b>Практическое занятие №17</b> Тема: «Вашингтон» 1. Лексика по теме. 2. Глагол to have.		2			УК-4	
34.	<b>Самостоятельная работа №17</b> Повторение пройденного материала. Подготовка к зачету				4	УК-4	
35.	<b>Практическое занятие №18</b> Контрольная работа по пройденным материалам		2			УК-4	
	<b>Раздел 2. (1/2)</b> Учебно-познавательная и социально-культурная сферы общения.	72	36		36		
36.	<b>Практическое занятие №1.</b> Текст «Высшее образование в России». Будущее время группы Indefinite (The Future Indefinite Tense).		2			УК-4	
37.	<b>Самостоятельная работа №1</b> Составить диалог по теме занятия. Лексика. Выполнить упражнения.				2	УК-4	
38.	<b>Практическое занятие №2</b> Тема: «Моя будущая профессия» 1. Лексика по теме. 2. Словообразование: основные суффиксы глаголов.		2			УК-4	
39.	<b>Самостоятельная работа №2</b> Работа над устными темами. Выполнение упр. к тексту. Выполнение лексико-грамм. упр.				2	УК-4	
40.	<b>Практическое занятие №3.</b> Сложноподчиненные предложения с союзами that, if,		2			УК-4	

	when, as, because. Текст по сп. «Наука о цвете»						
41.	<b>Самостоятельная работа №3</b> Работа над текстом. Выполнение упр. к тексту 2.				2	УК-4	
42.	<b>Практическое занятие №4.</b> Тема: «Индустриальная революция» 1. Лексика по теме. 2. Неличные формы глагола. Инфинитив и его формы		2			УК-4	
43.	<b>Самостоятельная работа №4</b> Работа над уст. Темой. Составить диалог.				2	УК-4	
44.	<b>Практическое занятие №5.</b> Текст «Стоунхендж» Согласование времен. Кейс-задача Расчлененные вопросы. Глаголы to speak, to talk, to say, to tell.		2			УК-4	
45.	<b>Самостоятельная работа №5</b> Работа над уст. темой. Составить диалог.				2	УК-4	
46.	<b>Практическое занятие №6.</b> Тема: «Большая выставка» 1. Лексика по теме. 2. Инфинитивные обороты: субъективный инфинитивный оборот		2			УК-4	
47.	<b>Самостоятельная работа №6</b> Составить диалог «Встреча с иностранным студентом».				2	УК-4	
48.	<b>Практическое занятие №7.</b> Текст по спец. «Арт Модерн». Речевой этикет. 1. Лексика по теме. 2. Инфинитивные обороты: объективный инфинитивный оборот		2			УК-4	
49.	<b>Самостоятельная работа №7</b> Повторение лексики. Выполнение грамматических упражнения.				2	УК-4	
50.	<b>Практическое занятие №8.</b> Текст. «Современное движение». 1. Лексика по теме. 2. Предложный инфинитивный оборот (for- Phrase)		2			УК-4	
51.	<b>Самостоятельная работа №8</b> Выполнение грамм. упр. к тексту.				2	УК-4	
52.	<b>Практическое занятие №9.</b> Текст «Время ланча». (Тема: Еда). Выражение просьбы или приказания, обращенных к 1-му и 3-му лицу. Дополнительные придаточные предложения с союзами if, whether.		2			УК-4	

53.	<b>Самостоятельная работа №9</b> Повторение пройденного материала. Выполнение грамматических упражнений.					2	УК-4	
54.	<b>Практическое занятие №10.</b> Артикли с именами существительными вещественными. Сочетания a little. Упр. 3 с. 213; 6 с. 214; 15 с. 220; Диалоги стр. 220-221. Устная речь «Наша страна. Москва»			2			УК-4	
55.	<b>Самостоятельная работа №10</b> Повторение лексики. Подготовка к тесту.					2	УК-4	
56.	<b>Практическое занятие №11.</b> Текст «Шопинг». Степени сравнения прилагательных. Именные безличные предложения, слова-заменители. Тест.			2			УК-4	
57.	<b>Самостоятельная работа №11</b> Работа над ошибками. Выполнение упражнений.					4	УК-4	
58.	<b>Практическое занятие №12.</b> Тема: «Высшее образование за рубежом» 1. Лексика по теме. 2. Причастие и его формы			2			УК-4	
59.	<b>Самостоятельная работа №12</b> Составить диалог на тему «Встреча на конференции»					2	УК-4	
60.	<b>Практическое занятие №13.</b> Тема: «Россия» 1. Лексика по теме. 2. Самостоятельный причастный оборот.			2			УК-4	
61.	<b>Самостоятельная работа №13</b> Составить ситуацию «Встреча иностранного гостя в России»					2	УК-4	
62.	<b>Практическое занятие №14.</b> Виды письма. Деловое письмо. Структура делового письма. Тест.			2			УК-4	
63.	<b>Самостоятельная работа №14</b> Работа над ошибками. Выполнение упражнений.					2	УК-4	
64.	<b>Практическое занятие №15.</b> Тема: «Крупнейшие города мира» 1. Лексика по теме. 2. Модальные глаголы.			2			УК-4	
65.	<b>Самостоятельная работа №15</b> Составление презентаций на тему «Крупнейшие города мира»					2	УК-4	
66.	<b>Практическое занятие №16.</b> Тема: «Лондонский музей дизайна»			2			УК-4	

	1. Лексика по теме. 2. Эквиваленты модальных глаголов.							
67.	<b>Самостоятельная работа №16</b> Повторение лексики. Подготовка к словарному диктанту.				2	УК-4		
68.	<b>Практическое занятие №17</b> Грам-ка: Complex Object. Complex Subject. Infinitive. Диктант.		2			УК-4		
69.	<b>Самостоятельная работа №17</b> Повторение пройденного материала. Подготовка к зачету.				2	УК-4		
70.	<b>Практическое занятие №18</b> Контрольная работа по пройденным материалам.		2			УК-4		
	<b>Раздел 3. (2/3)</b> Профессиональная сфера общения.	<b>108</b>	<b>36</b>		<b>36</b>			<b>Контроль 36</b>
71.	<b>Практическое занятие №1.</b> Текст «Английский фарфор» 1. Лексика по теме. 2. Перевод глаголов should/would		2			УК-4		
72.	<b>Самостоятельная работа №1</b> Выполнение лексико-грам. упр. Выучить слова и выражения				2	УК-4		
73.	<b>Контроль</b>							2
74.	<b>Практическое занятие №2</b> Текст «Английские гончарные изделия». Глагольные времена в действительном залоге изъявительного наклонения.		2			УК-4		
75.	<b>Самостоятельная работа №2</b> Аннотировать текст				2	УК-4		
76.	<b>Контроль</b>							2
77.	<b>Практическое занятие №3.</b> Текст. «Процесс проектирования». Слова и выражения для реферирования и аннотирования. Образование глагольных времен в действительном залоге.		2			УК-4		
78.	<b>Самостоятельная работа №3</b> Выполнение лексико-грамматических упражнений. Работа над устной темой				2	УК-4		
79.	<b>Контроль</b>							2
80.	<b>Практическое занятие №4.</b> Текст. «Инновации и изобретения» (чтение, перевод, аннотация). Глагольные времена в страдательном залоге изъявительного наклонения.		2			УК-4		
81.	<b>Самостоятельная работа №4</b> Повторение лексики.				2	УК-4		

	Подготовка к грамматическому тесту.							
82.	<b>Контроль</b>							2
83.	<b>Практическое занятие №5.</b> Текст «Дж. Веджвуд» 1. Лексика по теме. 2. Герундий и его формы. 3. Грамматический тест.		2				УК-4	
84.	<b>Самостоятельная работа №5</b> Работа над ошибками. Выполнение грамматических упражнений.				2		УК-4	
85.	<b>Контроль</b>							2
86.	<b>Практическое занятие №6.</b> Текст. «Структурированное планирование» (чтение, перевод, аннотация). 1. Лексика по теме. 2. Перевод слов, оканчивающихся на <b>-ed</b>		2				УК-4	
87.	<b>Самостоятельная работа №6</b> Реферирование и аннотирование текстов по теме «Прикладное искусство».				2		УК-4	
88.	<b>Контроль</b>							2
89.	<b>Практическое занятие №7.</b> Грамм. Причастие II. Наречие. Речевой этикет. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		2				УК-4	
90.	<b>Самостоятельная работа №7</b> Повторение лексики. Выполнение грамматических упражнения по пройденной теме.				2		УК-4	
91.	<b>Контроль</b>							2
92.	<b>Практическое занятие №8.</b> Тема «Керамические изделия Англии» 1. Лексика по теме. 2. Усилительный оборот it is (was)... who... (that...)		2				УК-4	
93.	<b>Самостоятельная работа №8</b> Аннотация текста . Составление диалога.				2		УК-4	
94.	<b>Контроль</b>							4
95.	<b>Практическое занятие №9.</b> Текст. «Декоративно-прикладное искусство». Грам. фразеологические глаголы, (to get, to grow, to become). Страдательный залог. Кейс-задача		2				УК-4	
96.	<b>Самостоятельная работа №9</b> Аннотирование текста. Выполнение грамматических упражнений.				2		УК-4	

97.	<b>Контроль</b>						2
98.	<b>Практическое занятие №10.</b> Текст «Викторианская архитектура» 1. Лексика по теме. 2. бессоюзные определительные придаточные предложения.		2			УК-4	
99.	<b>Самостоятельная работа №10</b> Выполнение упражнений. Перевод с русского на английский.				2	УК-4	
100.	<b>Контроль</b>						2
101.	<b>Практическое занятие №11.</b> Текст. «Костюм и аксессуары» (чтение, перевод, аннотация). Грам .Наклонение. Структура предложения. Речевой этикет. Аудирование		2			УК-4	
102.	<b>Самостоятельная работа №11</b> Выполнение лексико-грамматических упражнений. Подготовка к тесту.				2	УК-4	
103.	<b>Контроль</b>						2
104.	<b>Практическое занятие №12.</b> Тема «Гравюра меццо-тинто». 1. Лексика по теме. 2. Имя существительное в функции определения.		2			УК-4	
105.	<b>Самостоятельная работа №12</b> Работа над ошибками. Выполнение лексико-грамматических упражнений.				2	УК-4	
106.	<b>Контроль</b>						2
107.	<b>Практическое занятие №13.</b> Текст «Баухаус». 1. Лексика по теме. 2. Словообразование: основные суффиксы прилагательных и наречий.		2			УК-4	
108.	<b>Самостоятельная работа №13</b> Грам. Сложные предложения. Типы придаточных предложений. Подготовка к тестированию.				2	УК-4	
109.	<b>Контроль</b>						2
110.	<b>Практическое занятие №14.</b> Текст «Готический стиль». 1. Лексика по теме. 2.Сослагательное наклонение.		2			УК-4	
111.	<b>Самостоятельная работа №14</b> Выполнение грамматических упражнений. Выучить устную тему. Работа над текстом.				2	УК-4	
112.	<b>Контроль</b>						2
113.	<b>Практическое занятие №15.</b>		2			УК-4	

	Текст: «Декоративный стиль». 1. Лексика по теме. 2. Определительное придаточное предложение.						
114.	<b>Самостоятельная работа №15</b> Выполнение лексико- грамматических упражнений.				2	УК-4	
115.	<b>Контроль</b>						2
116.	<b>Практическое занятие №16.</b> Текст «Движение искусств и ремесел». 1. Лексика по теме. 2. Согласование времен.		2			УК-4	
117.	<b>Самостоятельная работа №16</b> Составить диалог на тему «Встреча в театре».				2	УК-4	
118.	<b>Контроль</b>						2
119.	<b>Практическое занятие №17</b> Грам. Словообразование с помощью аффиксации наиболее употребительные приставки и их значение, суффиксы. Тренинг		2			УК-4	
120.	<b>Самостоятельная работа №17</b> Повторение пройденного материала. Подготовка к экзамену.				4	УК-4	
121.	<b>Контроль</b>						2
122.	<b>Практическое занятие №18</b> Тестирование.		2			УК-4	
	<b>Всего</b>	<b>252</b>	<b>108</b>		<b>108</b>		<b>Контроль 36</b>

## 5.2. Виды занятий и их содержание

**Раздел 1. Вводно-коррективный курс фонетики и грамматики. Бытовая сфера общения. (УК-4)**

### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 1-2

1. Система гласных и согласных звуков. Правила чтения (1 и 2 типы чтения).  
Ударение (словесное, фразовое, логическое). Понятие о падежах имен существительных.

2. Тема: «Моя семья»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

1). Лексика по теме.

2). Местоимения: личные, притяжательные, возвратные

### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 3-4

3. Тема: «Мой выходной»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

1). Лексика по теме.

2). Словообразование. Наиболее употребляемые префиксы.

4. Понятие об инфинитиве. Текст 1.2. Составление диалогов

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 5-6

5. Звуки. Ритм английской речи. Понятие о дополнении. Понятие об определении.

6. Понятие о смысловой группе глагол to be. Множественное число существительных. Неопределенный артикль. Правила чтения. 3 тип чтения гласных.

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 7-8

7. Тема: «Мой рабочий день»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Порядок слов в английском предложении.

8. Тема: «Наш университет»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Словообразование. Основные суффиксы существительных

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 9-10

9. Тема: «Мы изучаем иностранные языки».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Настоящее неопределенное время.

10. Тема: «Карачаево-Черкесская республика»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Речевая конструкция there is/ are

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 11-12

11. Тема: «Карачаевск»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Основные формы глагола.
- 3). Тест

12. Тема: «Мы изучаем иностранные языки»-2 часть.

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Образование формы 3-го лица ед. числа, вопросы к подлежащему, определению.
- 2). Основные формы глагола.
- 3).оборот to be going to

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 13-14

13. Тема: «Великобритания»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Основные грамматические конструкции.

14. Тема: «Лондон»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Глаголы. Личные и не личные формы глагола



#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 15-16

15. Тема: «Английский сегодня».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Притяжательный падеж. Образование числительных, местоимений.
- 2). Основные формы. Прошедшее время группы индефинит.
- 3). Правильные, неправильные глаголы. Глаголы to do, to be.

16. Тема: «Соединенные Штаты Америки».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Глагол to do.

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 17-18

17. Тема: «Вашингтон»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Глагол to have.

18. Контрольная работа по пройденным материалам.

### **Раздел 2. Учебно-познавательная и социально-культурная сферы общения. (УК-4)**

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 1-2

1. Тема: «Высшее образование в России».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Будущее время группы Indefinite (The Future Indefinite Tense).

2. Тема: «Моя будущая профессия»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Словообразование: основные суффиксы глаголов.

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 3-4

3. Тема: «Наука о цвете»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Сложноподчиненные предложения с союзами that, if, when, as, because

4. Тема: «Индустриальная революция»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Неличные формы глагола. Инфинитив и его формы

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 5-6

5. Тема: «Стоунхендж»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Согласование времен.
- 2). Кейс-задача Расчлененные вопросы.
- 3). Глаголы to speak, to talk, to say, to tell.

6. Тема: «Большая выставка»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.

2). Инфинитивные обороты: субъективный инфинитивный оборот

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 7-8

7. Тема: «Арт Модерн».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Инфинитивные обороты: объективный инфинитивный оборот

8. Тема: «Современное движение».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Предложный инфинитивный оборот (for- Phrase).

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 9-10

9. Тема: «Время ланча». (Тема: Еда).

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Выражение просьбы или приказания, обращенных к 1-му и 3-му лицу.
- 2). Дополнительные придаточные предложения с союзами if, whether.

10. Тема: «Наша страна. Москва»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Артикли с именами существительными вещественными.
- 2). Сочетания a little. Упр. 3 с. 213; 6 с. 214; 15 с. 220;
- 3). Диалоги стр. 220-221. Устная речь

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 11-12

11. Тема: «Шопинг».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Степени сравнения прилагательных.
- 2). Именные безличные предложения, слова-заменители.
- 3). Тест

12. Тема: «Высшее образование за рубежом»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Причастие и его формы

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 13-14

13. Тема: «Россия»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Самостоятельный причастный оборот.

14. Виды письма. Деловое письмо. Структура делового письма. Тест.

#### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 15-16

15. Тема: «Крупнейшие города мира»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Модальные глаголы.

16. Тема: «Лондонский музей дизайна»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Эквиваленты модальных глаголов.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 17-18**

17. Грам-ка: Complex Object. Complex Subject. Infinitive. Диктант.
18. Контрольная работа по пройденным материалам.

**Раздел 3. Профессиональная сфера общения. (УК-4)**

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 1-2**

1. Тема: «Постмодернизм»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Перевод глаголов should/would

2. Тема: «Дизайн в нашей жизни».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Глагольные времена в действительном залоге изъявительного наклонения.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 3-4**

3. Тема: «Процесс проектирования».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Слова и выражения для реферирования и аннотирования. Образование глагольных времен в действительном залоге.

4. Тема: «Инновации и изобретения» (чтение, перевод, аннотация).

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Глагольные времена в страдательном залоге изъявительного наклонения.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 5-6**

5. Тема: «Изобретения и дизайн»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Герундий и его формы.
- 3). Грамматический тест.

6. Тема: «Структурированное планирование» (чтение, перевод, аннотация.).

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Перевод слов, оканчивающихся на –ed.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 7-8**

7. Грамм. Причастие II. Наречие. Речевой этикет.

Выполнение лексико-грамматических упражнений.

8. Тема: «Принципы эко-дизайна»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Усилительный оборот it is (was)... who... (that...)

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 9-10**

9. Тема: «Советы по очищению воздуха в помещениях».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Грам. фразеологические глаголы, (to get, to grow, to become).
- 2). Страдательный залог. Кейс-задача

10. Тема: «Известные дизайнеры»

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). бессоюзные определительные придаточные предложения.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 11-12

11. Тема: «Интерьерный дизайн» (чтение, перевод, аннотация).

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Грам. Наклонение. Структура предложения. Речевой этикет. Аудирование.

12. Тема: «Дизайн рабочего места».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Имя существительное в функции определения.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 13-14

13. Тема: «Растительная архитектура».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Словообразование: основные суффиксы прилагательных и наречий.

14. Тема: «Ландшафтный дизайн».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Сослагательное наклонение.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 15-16

15. Тема: «Эко офис».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Определительное придаточное предложение.

16. Тема: «Новый оперный театр».

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1). Лексика по теме.
- 2). Согласование времен.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 17-18

17. Грам. Словообразование с помощью аффиксации наиболее употребительные приставки и их значение, суффиксы. Тренинг Контрольная работа по пройденным материалам.

18. Тестирование.

## **6. Образовательные технологии**

При проведении учебных занятий по дисциплине используются традиционные и инновационные, в том числе информационные образовательные технологии, включая при необходимости применение активных и интерактивных методов обучения.

Традиционные образовательные технологии реализуются, преимущественно, в процессе практических занятий. Инновационные образовательные технологии используются в процессе аудиторных занятий и самостоятельной работы студентов в виде применения активных и интерактивных методов обучения.

Информационные образовательные технологии реализуются в процессе использования электронно-библиотечных систем, электронных образовательных ресурсов и элементов электронного обучения в электронной информационно-образовательной среде для активизации учебного процесса и самостоятельной работы студентов.

**Развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений и лидерских качеств при проведении учебных занятий.**

Практические (семинарские) занятия относятся к интерактивным методам обучения и обладают значительными преимуществами по сравнению с традиционными методами обучения, главным недостатком которых является известная изначальная пассивность субъекта и объекта обучения.

Практические занятия могут проводиться в форме групповой дискуссии, «мозговой атаки», разборка кейсов, решения практических задач и др. Прежде, чем дать группе информацию, важно подготовить участников, активизировать их ментальные процессы, включить их внимание, развивать кооперацию и сотрудничество при принятии решений.

Методические рекомендации по проведению различных видов практических (семинарских) занятий.

### **1. Обсуждение в группах**

Групповое обсуждение какого-либо вопроса направлено на нахождение истины или достижение лучшего взаимопонимания, Групповые обсуждения способствуют лучшему усвоению изучаемого материала.

На первом этапе группового обсуждения перед обучающимися ставится проблема, выделяется определенное время, в течение которого обучающиеся должны подготовить аргументированный развернутый ответ.

Преподаватель может устанавливать определенные правила проведения группового обсуждения:

- задавать определенные рамки обсуждения (например, указать не менее 5... 10 ошибок);

- ввести алгоритм выработки общего мнения (решения);

- назначить модератора (ведущего), руководящего ходом группового обсуждения.

На втором этапе группового обсуждения вырабатывается групповое решение совместно с преподавателем (арбитром).

Разновидностью группового обсуждения является круглый стол, который проводится с целью поделиться проблемами, собственным видением вопроса, познакомиться с опытом, достижениями.

### **2. Публичная презентация проекта**

Презентация – самый эффективный способ донесения важной информации как в разговоре «один на один», так и при публичных выступлениях. Слайд-презентации с использованием мультимедийного оборудования позволяют эффективно и наглядно представить содержание изучаемого материала, выделить и проиллюстрировать сообщение, которое несет поучительную информацию, показать ее ключевые

содержательные пункты. Использование интерактивных элементов позволяет усилить эффективность публичных выступлений.

### 3. Дискуссия

Как интерактивный метод обучения означает исследование или разбор. Образовательной дискуссией называется целенаправленное, коллективное обсуждение конкретной проблемы (ситуации), сопровождающейся обменом идеями, опытом, суждениями, мнениями в составе группы обучающихся.

Как правило, дискуссия обычно проходит три стадии: ориентация, оценка и консолидация. Последовательное рассмотрение каждой стадии позволяет выделить следующие их особенности.

Стадия ориентации предполагает адаптацию участников дискуссии к самой проблеме, друг другу, что позволяет сформулировать проблему, цели дискуссии; установить правила, регламент дискуссии.

В стадии оценки происходит выступление участников дискуссии, их ответы на возникающие вопросы, сбор максимального объема идей (знаний), предложений, пресечение преподавателем (арбитром) личных амбиций отклонений от темы дискуссии.

Стадия консолидации заключается в анализе результатов дискуссии, согласовании мнений и позиций, совместном формулировании решений и их принятии.

В зависимости от целей и задач занятия, возможно, использовать следующие виды дискуссий: классические дебаты, экспресс-дискуссия, текстовая дискуссия, проблемная дискуссия, ролевая (ситуационная) дискуссия.

## 7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

### 7.1. Описание шкал оценивания степени сформированности компетенций

Уровни сформированности компетенций	Индикаторы	Качественные критерии оценивание			
		2 балла	3 балла	4 балла	5 баллов
<b>УК-4</b>					
Базовый	<b>Знать:</b> - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка ; -грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации	Не знает - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка ; -грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.	В целом знает - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка ; -грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.	Знает - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка ; -грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.	

	текста.				
	<b>Уметь:</b> -использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь.	Не умеет -использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь.	В целом умеет -использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь.	Умеет -использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь.	
	<b>Владеть:</b> - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.	Не владеет - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.	В целом владеет - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.	Владеет - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.	
Повышенный	<b>Знать:</b> - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка ; -грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.				В полном объеме знает - современную теоретическую концепцию культуры речи, орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка ; -грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; - универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.
	<b>Уметь:</b> -использовать государственный и иностранный				Умеет в полном объеме -использовать государственный

	язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь.				и иностранный язык в профессиональной деятельности; -логически верно организовывать устную и письменную речь.
	<b>Владеть:</b> - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.				В полном объеме владеет - техникой деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.

### 7.1.1. Примерные вопросы к итоговой аттестации (зачет)

#### а) Типовые вопросы (задания) (УК-4)

1. Прочитать и письменно перевести оригинальный текст, освещающий знакомые студенту вопросы его будущей специальности (с использованием словаря). Объем текста -1200 -1400 п.зн. за 1 академ. час.

2. Выполнение лексико-грамматического теста.

3. Беседа с экзаменатором по пройденным устным речевым темам.

#### б) Критерии оценивания компетенций (результатов):

##### Письменный перевод текста (с использованием словаря):

- Правильность перевода лексических единиц;  
- Соблюдение грамматических, синтаксических, орфографических правил при переводе с

иностранного языка на русский;

- Соблюдение языковой нормы и стиля при переводе с иностранного языка на русский;

- Адекватность перевода текста-оригинала на русский язык.

##### Беседа с экзаменатором по пройденным устным речевым темам:

- Лексический запас;

- Оформление высказывания в части морфологии, синтаксиса, фонетики;

- Логичность высказывания;

- Наличие выводов и заключения.

#### в) Описание шкалы оценивания:

**Итоговый рейтинг.** Поскольку студенты изучают дисциплину «Иностранный язык» на

протяжении четырех семестров и заканчивается сдачей экзамена, итоговый рейтинг (вес 1,0) включает в себя:

- Вес экзамена (устного собеседования) –0,4.



- Вес семестрового рейтинга –0,6
- Итоговый рейтинг = 60 % (рубежный рейтинг) + 40% (экзамен)**

### **7.3.2. Примерные вопросы к итоговой аттестации (экзамен) для очной формы обучения**

#### **а) Типовые вопросы (задания) (УК-4)**

1. Письменно перевести с иностранного языка на русский оригинальный текст по специальности (с использованием словаря). Объем текста – 1200-1400 п. зн. за 1 академ. час.

2. Прочитать текст общенаучного характера для передачи его основного содержания на русском или иностранном языке (без использования словаря). Объем текста – 1000- 1200 п. зн. за 8-10 минут.

3. Сделать сообщение по указанной теме, связанной с будущей профессией. Объем высказывания – 10-20 фраз. Время на подготовку – 5 минут.

#### **б) Критерии оценивания компетенций (результатов): (УК-4)**

##### **Письменный перевод текста (с использованием словаря):**

- Правильность перевода лексических единиц;
- Соблюдение грамматических, синтаксических, орфографических правил при переводе с иностранного языка на русский;
- Соблюдение языковой нормы и стиля при переводе с иностранного языка на русский;
- Адекватность перевода текста-оригинала на русский язык.

##### **Передача на русском или иностранном языке основного содержания иноязычного текста общенаучного характера (без использования словаря):**

- Полнота и точность передачи основной информации;
- Знание нейтральной лексики;
- Знание терминов;
- Социокультурные знания, необходимые для понимания текста;
- Связность передачи содержания;
- Логичность построения сообщения (раскрытие причинно-следственных связей).

##### **Устное монологическое сообщение по теме:**

- Лексический запас;
- Оформление высказывания в части морфологии, синтаксиса, фонетики;
- Логичность высказывания;
- Наличие выводов и заключения.

#### **в) Описание шкалы оценивания:**

##### **Письменный перевод текста (с использованием словаря):**

В переводе текста оценивается точность и полнота передачи как основной, так и второстепенной информации.

Перевод оценивается в 100 баллов.

При этом за правильный перевод:

1) лексических единиц дается от 0 до 40 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все

реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций – 0 – 40 баллов (верный перевод видо-временных форм глагола, залога и наклонения глагола, модальных глаголов, неличных

форм глагола и конструкций с ними; правильно передано число и падеж существительных;

учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций – 0 – 10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы эмфатические конструкции);

4) стилистически правильный (адекватный) перевод – 0 – 10 баллов.

Примечание: За творческие находки, удачные оригинальные трансформации, другие

способы уточнения смысла текста добавляется от 3-х до 10 баллов.

Шкала соответствия количества набранных баллов оценке по письменному переводу:

100 баллов – 86 баллов = «Отлично»

85 баллов – 75 баллов = «Хорошо»

74 балла – 55 баллов = «Удовлетворительно»

54 балла и менее = «Неудовлетворительно»

Показатели передачи основного содержания оцениваются по 4-балльной шкале:

5 баллов (отлично)

4 балла (хорошо)

3 балла (удовлетворительно)

2 балла (неудовлетворительно)

баллы суммируются и выводится средний балл.

**Передача на русском или иностранном языке основного содержания иноязычного текста общенаучного характера (без использования словаря):**

Показатели оцениваются по 4-балльной шкале: 5 баллов (отлично), 4 балла (хорошо), 3 балла

(удовлетворительно), 2 балла (неудовлетворительно); баллы суммируются и выводится

средний балл.

**Устное монологическое сообщение по теме:**

Устные разговорные темы для экзамена (УК-4)

1. Карачаево-Черкесский государственный университет;
2. Моя семья;
3. Мой рабочий день;
4. Россия;
5. Культура и традиции нашей страны России;
6. Великобритания;
7. Праздники Великобритании;
8. Высшее образование в нашей стране;
9. Высшее образование за рубежом;
10. Моя будущая профессия;
11. Устройство на работу;
12. Исторические и современные тенденции дизайна;
13. Известные дизайнеры;
14. Экологический дизайн.

Нормативные требования: объем высказывания 10 – 20 фраз.

«Отлично»: 86 – 100 баллов

Полное раскрытие темы.

Богатый лексический запас.

Правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания.

Естественный темп речи, отсутствие заметных пауз.

Полная смысловая завершенность и логичность высказывания.

Наличие выводов, заключения.

Хорошо»: 75 – 85 баллов

Тема раскрыта почти полностью.

Достаточный лексический запас.

Небольшое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.

Естественный темп речи с незначительными паузами и повторами.

Смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены

Наличие выводов, заключения.

«Удовлетворительно»: 55 – 74 балла

Тема раскрыта частично.

Запас лексики недостаточный.

Умеренное количество ошибок в грамматике и лексике.

Темп речи замедленный с частыми паузами и повторами.

Смысловая завершенность и логичность высказывания

Значительно нарушены.

Выводы и заключение отсутствуют.

«Неудовлетворительно»: 54 балла и менее

Тема не раскрыта.

Бедный лексический запас.

Большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.

Медленный темп речи. Длительные паузы.

Смысловая незавершенность высказывания.

Отсутствие логики в высказывании.

Отсутствие выводов и заключения.

Поскольку практически всякая учебная дисциплина призвана формировать сразу несколько компетенций, критерии оценки целесообразно формировать в два этапа.

1-й этап - начальный: определение критериев оценки отдельно по каждой формируемой компетенции. Сущность 1-го этапа состоит в определении критериев для оценивания отдельно взятой компетенции на основе продемонстрированного обучаемым уровня самостоятельности в применении полученных в ходе изучения учебной дисциплины, знаний, умений и навыков.

2-й этап - заключительный: определение критериев для оценки уровня обученности по учебной дисциплине на основе комплексного подхода к уровню сформированности всех компетенций, обязательных к формированию в процессе изучения предмета.

Сущность 2-го этапа определения критерия оценки по учебной дисциплине заключена в определении подхода к оцениванию на основе ранее полученных данных о сформированности каждой компетенции, обязательной к выработке в процессе изучения предмета. В качестве основного критерия при оценке обучаемого при определении уровня освоения учебной дисциплины наличие сформированных у него компетенций по результатам освоения учебной дисциплины.

### **Задания для тестирования**

#### **I. Грамматика (УК-4)**

##### ***Заполните пропуск***

1. It was a great idea of \_\_\_\_\_ to go swimming this afternoon.

a) you

- b) yourself
  - c) your
  - d) yours
1. My best friend is three years \_\_\_\_\_ than me.
    - a) the youngest
    - b) younger
    - c) young
    - d) most young
  2. The oldest living tree in the world grows in \_\_\_\_\_ California.
    - a) the
    - b) –
    - c) an
    - d) a
  3. She is going to study music \_\_\_\_\_ next year.
    - a) –
    - b) in
    - c) at
    - d) to
  4. Begin with a minute \_\_\_\_\_ two of small talk.
    - a) but
    - b) or
    - c) and
    - d) if
  5. My course \_\_\_\_\_ on Monday at 9.30.
    - a) are starting
    - b) starts
    - c) shall start
    - d) have started
  6. \_\_\_\_\_ of her arrival, I went to see her.
    - a) Told
    - b) Being told
    - c) To tell
    - d) Telling
  7. \_\_\_\_\_ the sunset. It's going to be really hot tomorrow.
    - a) Look for
    - b) Look at
    - c) Look to
    - d) Look after
  8. Your face seems familiar to me. We \_\_\_\_\_ have met somewhere.
    - a) need
    - b) should
    - c) ought
    - d) must
  9. A shorter, more \_\_\_\_\_ meeting leaves time for work.
    - a) productive
    - b) production
    - c) productivity
    - d) productiveness

## **II. Лексика (УК-4)**

### ***Заполните пропуск***

1. Her current interest was \_\_\_\_\_ and development, but she has changed fields.

- a) residence
  - b) reputation
  - c) research
  - d) resistance
2. The person who handles applications for vacant posts is \_\_\_\_\_ .
- a) personal officer
  - b) sales assistant
  - c) unskilled worker
  - d) safety officer
3. Cultural \_\_\_\_\_ are general practices found in every culture.
- a) programmes
  - b) institutions
  - c) events
  - d) universals
4. Social \_\_\_\_\_ is the ways people act towards one another when they meet.
- a) role
  - b) behaviour
  - c) interaction
  - d) value

### **III. Речевой этикет (УК-4)**

***Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения***

1. Hostess: Are you enjoying yourselves?

Guest: \_\_\_\_\_

- a) Oh, yes, we're having a fantastic time, thank you.
- b) I don't know.
- c) What have you said?
- d) Yes, we are enjoying ourselves.

2. Shop assistant: Can I help you?

Customer: \_\_\_\_\_

- a) Fine.
  - b) No, that's not necessary.
  - c) Oh, good. I'm so glad to have met you.
  - d) No, it's all right, I'm just looking.
3. Teacher: Well, good bye and the best of luck for the future.

Student: \_\_\_\_\_

- a) Good luck.
- b) Good bye for ever.
- c) Thank you for teaching me, I really enjoyed your lessons.
- d) Let's hope for the best.

4. Boss: Do you see what I mean?

Employee: \_\_\_\_\_

- a) Yes, do, please.
- b) Yes, but I'm not sure I quite agree.
- c) Yes, and I don't agree with you.
- d) I don't think so.

### **IV. Культура и традиции стран изучаемого языка (УК-4)**

***Заполните пропуск***

1. British Museum is situated in \_\_\_\_\_ .

- a) London
- b) Edinburgh
- c) Oxford

- d) Washington
2. There are \_\_\_\_\_ stripes on the US flag.
- a) 20  
b) 17  
c) 13  
d) 31
3. The largest city of Canada is \_\_\_\_\_ .
- a) Vancouver  
b) Toronto  
c) Ottawa  
d) Montreal
4. Bill Gates is a founder of \_\_\_\_\_ .
- a) the largest automobile corporation  
b) the first entertainment theme park  
c) the Metropolitan Museum  
d) the Microsoft Corporation

**Чтение (УК-4)**

***Прочитайте текст***

**MUSEUMS AND ART GALLERIES IN LONDON**

London is the main Britain's tourist attraction. The city is known for its ancient cathedrals, churches and particularly for its art museums and galleries.

The British Museum is one of the world's greatest treasure-stores. It was founded in 1753 on the collections of Sir Hans Sloane. The money to house them was raised by public lottery. Today the museum has two departments - the Museum of Mankind and the National History Museum. The Museum of Mankind includes a vast collection of antiquities, including marbles from the Parthenon, the Rosetta Stone that provided the key to Egyptian hieroglyphics, ancient works of art in stone, bronze and gold, and collections illustrating Western Asiatic civilizations. The Natural History Museum contains 5 principal collections on the history of plants, minerals and the animal kingdom. A series of new permanent exhibitions has been opened in the museum, among them «Dinosaurs and their living relatives».

The National Gallery was founded in 1824 and is one of the greatest museums of art in the world. It is noted for the balance of its collections: all of the important art schools and almost all old masters are represented there. The rich collection of Dutch masters includes 19 Rembrandts.

Of all London's great art collections, the Tate Gallery is the most rewarding. It doesn't cover the whole range of art, but has two distinct collections - British painting and a modern foreign collection. The Gallery was opened in 1897 and built by the sugar refiner Sir Henry Tate. He also gave to it works from his own collections of British paintings. The Tate covers all that is significant in British painting from the 16th century to the present day. It houses superb Constables, some of the most important works of William Blake and important 20-century works, it possesses also a unique collection of Turners. The Tate owns more than 280 of his oil paintings. The sculpture collection contains works by Rodin, Henry Moore, etc.

Victoria and Albert Museum was opened in 1857 by Prince Albert and included the collections of Museum of Ornamental Art. The art collections grew rapidly. Now they include fine and applied arts of all kinds. They chiefly represent European art and art of the Near and Far East.

**Answer the questions:**

1. What departments are there in the British Museum?
2. What does its collection of antiquities include?
3. What art schools are represented in the National Gallery?

4. Why is the Tate Gallery the most rewarding London's art collection?
5. What are the two distinct collections in the Tate Gallery?
6. What unique collection is owned by the Tate?

**Translate into English:**

1. Деньги на создание Британского Музея были собраны по подписке.
2. Древности Британского Музея включают произведения искусства из мрамора, камня, металла и золота.
3. Коллекция Музея Натуральной Истории отражает историю животного, растительного мира и минералов.
4. Особенность Национальной Галереи состоит в сбалансированности ее коллекций.
5. Особенно полно представлены итальянские и голландские мастера.
6. Коллекция Галереи Тейта не охватывает весь спектр произведений искусства, но включает все значительные произведения британской живописи и современного зарубежного искусства.
7. Коллекция Галереи Тейта включает работы Констебля, Блэйка, Тернера и других Британских мастеров.
8. Уникальное собрание картин Тернера содержит 280 картин написанных маслом.
9. Коллекция скульптуры содержит работы Родена.

**V. Письмо**

1. *Расположите части резюме в правильном порядке*

- A. education
- B. skills
- C. personal details
- D. references
- E. activities
- F. professional experience

2. *Определите к какому виду делового документа относится представленный ниже отрывок*

... We are a large record store in the center of Manchester and would like to know more about CDs and DVDs you advertised in last month's edition of *Hi Fi*. Could you tell us if the products are leading brand names, or made by small independent companies, and if they would be suitable for recording classical music, games and video?

We would appreciate it if you send us some samples.

- a) Contract
- b) Memo
- c) Letter of enquiry/request
- d) CV

**Ключи к тестовым заданиям**

ДЕ 1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	d	b	b	a	b	b	b	b	d	a
ДЕ 2	1	2	3	4						
	c	a	c	b						
ДЕ 3	1	2	3	4						
	a	d	c	b						
ДЕ 4	1	2	3	4						
	a	c	b	d						
ДЕ 5	1	2	3	4	5	6	7	8		
	a	b	a	c	1	3	a	a		

ДЕ 6	1	2
	CAFBED	

### **Критерии оценки устного ответа на вопросы по дисциплине**

#### **«Иностранный язык»:**

✓ 5 баллов - если ответ показывает глубокое и систематическое знание всего программного материала и структуры конкретного вопроса, а также основного содержания и новаций лекционного курса по сравнению с учебной литературой. Студент демонстрирует отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией соответствующей научной области. Знание основной литературы и знакомство с дополнительно рекомендованной литературой. Логически корректное и убедительное изложение ответа.

✓ 4 - балла - знание узловых проблем программы и основного содержания лекционного курса; умение пользоваться концептуально-понятийным аппаратом в процессе анализа основных проблем в рамках данной темы; знание важнейших работ из списка рекомендованной литературы. В целом логически корректное, но не всегда точное и аргументированное изложение ответа.

✓ 3 балла – фрагментарные, поверхностные знания важнейших разделов программы и содержания лекционного курса; затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии учебной дисциплины; неполное знакомство с рекомендованной литературой; частичные затруднения с выполнением предусмотренных программой заданий; стремление логически определено и последовательно изложить ответ.

✓ 2 балла – незнание, либо отрывочное представление о данной проблеме в рамках учебно-программного материала; неумение использовать понятийный аппарат; отсутствие логической связи в ответе.

### **8.Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. Информационное обеспечение образовательного процесса**

#### **8.1. Основная литература:**

1. Бонк Н.А. Английский шаг за шагом: учебно- методический комплекс. (2 тома). М.- «РОМЕН-ПРЕСС», 2015.
2. Гетманская А.В. English and World Culture. СПб.: Антология, 2013.
3. А.П. Миньяр-Белоручева Западноевропейское искусство от Хогарта до Сальвадора Дали. М.: «Московский лицей» . 2011.
4. Бонк Н.А., Лукьянова Н.А. Учебник английского языка. I часть. М.-2015г.

#### **8.2. Дополнительная литература:**

1. А.П. Миньяр-Белоручева Западноевропейское искусство от Хогарта до Сальвадора Дали М.: «Московский лицей» 2001.
2. К.Н. Качалова. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами.
3. Мюллер В.К. Новый англо-русский Словарь. Москва. Русский язык. Медиа, 2006  
СПб.: «БАЗИС», «КАРО», 2008.



## 9. Методические указания для обучающихся по освоению учебной дисциплин (модуля)

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Передача на русском или иностранном языке основного содержания иноязычного текста общенаучного характера.
Контрольная работа/индивидуальные задания	Знакомство с основной и дополнительной литературой, включая справочные издания, зарубежные источники, конспект основных положений, терминов, сведений, требующих для запоминания и являющихся основополагающими в этой теме. Составление аннотаций к прочитанным литературным источникам и др.
Самостоятельная работа	Проработка учебного материала занятий практического типа. Изучение нового материала до его изложения на занятиях. Поиск, изучение и презентация информации по заданной теме, анализ научных источников. Самостоятельное изучение отдельных вопросов тем дисциплины, не рассматриваемых на занятиях практического типа. Подготовка к текущему контролю, к промежуточной аттестации.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на конспекты лекций, рекомендуемую литературу и др.

**Методические рекомендации к организации самостоятельной работы обучающихся** по дисциплине «иностранный язык» предполагает более глубокую проработку ими отдельных тем курса, определенных программой. Основными видами и формами самостоятельной работы студентов по данной дисциплине являются:

- подготовка к практическим занятиям;
- самоподготовка по вопросам;
- подготовка к зачету.

Важной частью самостоятельной работы является чтение и перевод учебной литературы. Основная функция учебников - ориентировать студента в системе тех знаний, умений и навыков, которые должны быть усвоены по данной дисциплине. В процессе изучения данной дисциплины учитывается посещаемость занятий, оценивается активность студентов на практических занятиях, а также качество и своевременность подготовки теоретических материалов, исследовательских проектов и презентаций рефератов. По окончании изучения дисциплины проводится зачет по предложенным вопросам и заданиям.

Вопросы, выносимые на зачет, должны служить постоянными ориентирами при организации самостоятельной работы студента. Таким образом, усвоение учебного предмета в процессе самостоятельного изучения учебной и научной литературы является и подготовкой к зачету, а сам зачет становится формой проверки качества всего процесса учебной деятельности студента.

Студент, показавший высокий уровень владения знаниями, умениями и навыками по предложенному вопросу, считается успешно освоившим учебный курс. В случае большого количества затруднений при раскрытии предложенного на зачете вопроса студенту предлагается повторная сдача в установленном порядке.

Для успешного овладения курсом необходимо выполнять следующие требования:

1) посещать все занятия, т.к. весь тематический материал взаимосвязан между собой и теоретического овладения пропущенного недостаточно для качественного усвоения;

2) все рассматриваемые на практических занятиях темы обязательно конспектировать в отдельную тетрадь и сохранять её до окончания обучения в вузе;

3) обязательно выполнять все домашние задания;

4) проявлять активность на занятиях и при подготовке, т.к. конечный результат овладения содержанием дисциплины необходим, в первую очередь, самому студенту;

5) в случаях пропуска занятий, по каким-либо причинам, обязательно «отрабатывать» пропущенное занятие преподавателю во время индивидуальных консультаций.

### **Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям**

Целью обучения иностранному языку является развитие у студентов умений и навыков в различных видах речевой деятельности, чтении, говорении, письме, аудировании, что в конечном итоге позволит по окончании изучения дисциплины «Иностранный язык» достаточно свободно читать литературу по специальности, принимать участие в устном и письменном деловом общении на иностранном языке в пределах тематики, так или иначе связанной с профессией. Следовательно, основной методологический принцип состоит в том, чтобы изучался не иностранный язык вообще, а профессионально ограниченный и тем самым прагматически приемлемый иностранный язык, ориентированный прежде всего на профессию в соответствии с профилем факультета.

#### **Чтение как основное коммуникативное умение**

Наиболее существенным коммуникативным умением при изучении иностранного языка является чтение, занимающее от 50% до 70% всего учебного времени, а также реферирование и аннотирование иноязычного текста.

Чтение, как речевая деятельность, неоднородно. Оно различается по видам в зависимости от установки читающего на степень и точность понимания прочитанного. Основным показателем зрелости чтения можно считать способность менять стратегию переработки информации в самом процессе чтения. Так, для углубленного понимания текста важно изучить его во всей полноте и деталях, хорошо ориентируясь во всех лексико-грамматических тонкостях. Это характерно для изучающего чтения, которое скорее напоминает процесс перевода, своеобразного декодирования иноязычного текста, чем собственно чтение. Такие виды чтения, как ознакомительное, просмотровое и поисковое, более сходны с процессом чтения на родном языке. При этом чтение выступает, прежде всего, как речевая практика, а не как учебная работа по овладению именно языковым материалом, что в значительной степени характерно для изучающего чтения.

Занимаясь этими наиболее распространенными в повседневной и профессиональной жизни видами чтения, студент приобретает умения, необходимые для смысловой, беспереводной переработки информации, он учится выделять в тексте основное содержание, нужные ему факты и детали, учится находить связи и переходы между отдельными фрагментами текст на основе знания некоторых закономерностей его структурно-смысловой организации.

#### **Форма и смысл грамматической конструкции**

Все виды чтения, хотя и в разной степени, требуют от изучающего иностранный язык способности быстро и уверенно ориентироваться как в структуре отдельных предложений, так и в структуре целого текста. Изучение любого иностранного языка предполагает хотя бы элементарное представление о структурно-семантических особенностях этого языка, тех трудностях, которые возникают при его изучении в силу особенностей своего родного языка.

В предложении следует различать синтаксическую структуру (наличие в нем таких элементов, как подлежащее, сказуемое, определение, дополнение, обстоятельство) и семантическую или смысловую структуру (логические связи между предметами, действиями, признаками). Например, разные по своей синтаксической роли в предложении слова могут выполнять одну, общую для них семантическую роль.

Очень важно развивать в себе способность вычленять изучаемые конструкции по формальным и семантическим признакам, распознавать смысловые различия в сходных по виду конструкциях и, наоборот, смысловое сходство в структурно различных

конструкциях. Трансформация предполагает такое структурное изменение того или иного предложения, которое оставляет смысл неизменным. Развитие автоматизированных навыков чтения и анализа любого текста опирается на умение трансформировать структуры английского языка, что по существу представляет собой более активную мыслительную операцию, чем перевод предложения или его фрагмента. Способность произвести трансформацию свидетельствует о более глубоком и достаточно свободном владении иностранным языком на уровне чтения и понимания.

Понять конструкцию - это значит осознать реальные логические связи между предметами, действиями, признаками, это значит более осмысленно вести отбор контекстуальных значений лексических единиц при работе со словарем. Важно обращать внимание на различные способы выражения подлежащего, сказуемого, дополнения, определения и обстоятельства.

### **Методика работы над текстом**

Структурно-семантический анализ иноязычного текста представляет собой совокупность методических приемов и учебных операций, направленных на выявление грамматических и семантико-синтаксических отношений и связей между элементами текста.

При таком подходе к тексту развиваются навыки беспереводного понимания, быстрого, четкого и автоматизированного распознавания единиц несоответствия. Свободное и достаточно полное ориентирование в иностранном тексте в значительной степени определяется:

1. знанием типовых словообразовательных моделей различных классов слов (частей речи);
2. знанием типовых моделей образования словосочетаний и синтаксических конструкций как основных единиц структурно-семантической организации текста, умением устанавливать их границы, роль и место в предложении и в тексте;
3. знанием явления полифункциональности и многозначности лексических единиц;
4. умением видеть и распознавать "логико-смысловые узлы" текста, отражающие "повороты мысли" автора: начало новой мысли, добавление аргументов, пояснение, завершение ее изложения. При работе над текстом следует обращать внимание на сложные и производные лексические единицы, образованные по определенным словообразовательным моделям, которые по существу являются реальным источником потенциального словаря, так как не требуют обязательного обращения к словарю-справочнику для раскрытия их лексического значения.

В производных словах, например, опорами для смысловой догадки служат 1) знакомое значение производящей основы, 2) значение аффикса (суффикса или префикса), 3) часть речи производного слова.

Умение проводить смысловой анализ текста и его отдельных структурных элементов поднимает изучение иностранного языка в вузе на более высокий уровень, приближая этот процесс в методологическом плане к обычному типу умственной деятельности научного работника или высококвалифицированного специалиста.

### **Рекомендации по переводу текста**

При переводе рекомендуется следующая последовательность работы над текстом:

1. Обратите особое внимание на заголовок текста. Прочитайте весь текст до конца и постарайтесь понять его общее содержание.
2. Приступите к переводу предложений. Прочитайте предложение и определите, простое оно или сложное. Если предложение сложное, разберите его на отдельные предложения (сложноподчиненное – на главное и придаточное, сложносочиненное – на простые). Найдите обороты с неличными формами глагола.
3. В простом предложении найдите сначала сказуемое (группу сказуемого) по личной форме глагола, по сказуемому определите подлежащее (группу подлежащего) и

дополнение (группу дополнения).

4. Опираясь на знакомые слова, приступите к переводу в таком порядке: группа подлежащего, группа сказуемого, группа дополнения, обстоятельства.

5. Выделите незнакомые слова и определите, какой частью речи они являются. Обращайте внимание на суффиксы и префиксы этих слов. Для определения их значения применяйте языковую догадку, но проверяйте себя с помощью словаря. Прочитайте все значения слова, приведенные в словарной статье, и выберите наиболее подходящее. При работе со словарем используйте имеющиеся в нем приложения.

6. Выпишите незнакомые слова, переведите их начерно (дословно).

7. Приступите к переводу текста.

8. Проверьте соответствие каждой фразы перевода оригиналу.

9. Отредактируйте перевод. Освободите текст перевода от несвойственных русскому

языку выражений и оборотов.

10. Перепишите готовый перевод.

### **Методические рекомендации для студентов по работе со словарем**

Различают несколько типов словарей. **Одноязычные словари** — это словари, объясняющие на том же языке значения слов с помощью определений, описаний, синонимов или антонимов. В словарных статьях могут быть примеры словоупотребления,

фразеологических сочетаний и грамматические сведения. Следует помнить, что определения в толковом словаре даются предельно кратко и могут не отражать всех значений данного слова.

**Словари иностранных слов** объясняют русские слова, заимствованные из греческого, латинского и других языков. Научно-технические термины, представленные в

словарях иностранных слов, объясняются достаточно полно и точно.

Специальные политехнические двуязычные словари дают эквиваленты общетехнических и общенаучных терминов, а также многих общеупотребительных слов, широко используемых в языке науки и техники. Отраслевые словари отличаются от политехнических тем, что в них можно найти значительно больше терминов и их эквивалентов, относящихся к данной отрасли. Кроме узкоспециальных терминов отраслевые словари содержат общетехническую лексику. Расположение материала в отраслевых словарях может быть и алфавитным, и гнездовым, и смешанным. В приложениях часто содержатся список наиболее употребительных сокращений, таблицы мер и весов и способы их перевода в разные системы, и другие справочные материалы.

Помимо словарей для каждой специальности создаются терминологические стандарты, где термин может быть дан на одном языке с соответствующим толкованием (ср. с одноязычным словарем), краткой формой, допустимой и недопустимой синонимией, а иногда и с эквивалентами на 2—3 иностранных языках. В терминологическом стандарте

термины могут приводиться как в алфавитном порядке, так и на логико-понятийной основе; каждому термину при этом присваивается свой номер.

При переводе особое значение имеет владение **методикой работы со словарем**. Знание структуры словаря, словарных статей, способов раскрытия значения слов позволяет говорить о лексикографии перевода как средстве решения многих практических проблем перевода.

Сведения, необходимые для пользующихся словарем, даются в начале каждого словаря. Имеет смысл ознакомиться с ними, а также с системой специальных помет, используемой в данном словаре, заранее. Тогда будет значительно проще

ориентироваться во всем многообразии словарных значений и находить те, которые нужны для данного контекста.

Слова в любом словаре расположены в алфавитном порядке. Поэтому для быстрого отыскивания в нем слова следует твердо знать алфавит изучаемого языка. Слова нужно отыскивать не по первой букве, а по первым трем буквам.

Как правило, полная словарная статья состоит из следующих частей:

- 1) заголовочное (стержневое) слово;
- 2) фонетическая транскрипция (обратите внимание на то, что в английском языке ударение ставится **перед** ударным слогом)
- 3) грамматическая помета (указывающая, какой частью речи является слово);
- 4) функционально-стилистические или экспрессивные пометы (указывающие на стиль и манеру высказывания);
- 5) перевод слова;
- 6) свободные сочетания, в которых реализуются различные значения слова;
- 7) фразеологические единицы, относящиеся к данному слову.

### **Перевод терминов, не отраженных в словарях**

Отраслевые словари не успевают отражать все терминологические нововведения, и в практике перевода современных научно-технических текстов встречаются связанные с этим трудности. Если слово не найдено ни в одном из лексикографических источников информации, но смысл его ясен из контекста или выявлен в результате консультации со специалистом, переводчик вправе предложить собственный термин. В этом случае он может идти тремя путями:

1. Введение нового термина:

а) подбор русского эквивалента из слов, имеющих в системе языка, и обращение с ним как с термином.

б) калькирование, т.е. конструирование нового термина в соответствии с формой и составными содержательными частями оригинала

Следует отметить, что это наименее продуктивный способ в области компьютерной терминологии.

2. Описание.

3. Транскрипция или транслитерация.

Транскрипция отличается от транслитерации тем, что первая передает иноязычное слово в соответствии с его произношением, а вторая — с написанием. Надо иметь в виду что этот путь перевода термина легкий, но не самый удобный, поскольку такие термины требуют разъяснения и часто необоснованно засоряют русский язык заимствованиями. С другой, стороны, в целях экономии языковых усилий этот способ необыкновенно продуктивен, в том числе и в области компьютерных технологий, и иногда ему нет замены.

## **10. Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины (модуля)**

### **10.1. Общесистемные требования**

*Электронная информационно-образовательная среда ФГБОУ ВО «КЧГУ»*

<http://kchgu.ru> - адрес официального сайта университета

<https://do.kchgu.ru> - электронная информационно-образовательная среда КЧГУ

*Электронно-библиотечные системы (электронные библиотеки)*

Учебный год	Наименование документа с указанием	Срок действия
-------------	------------------------------------	---------------

	<b>реквизитов</b>	<b>документа</b>
2020-2021 учебный год	ЭБС ООО «Знаниум» № 4438 от 24.03.2020г.	24.03.20 по 30.03.21
2021 / 2022 учебный год	Электронно-библиотечная система ООО «Знаниум». Договор № 5184 ЭБС от 25 марта 2021г.	с 30.03.2021 г по 30.03.2022 г.
	Электронно-библиотечная система «Лань». Договор № СЭБ НВ-294 от 1 декабря 2020 года.	Бессрочный
2021 /2022 учебный год	Электронная библиотека КЧГУ (Э.Б.).Положение об ЭБ утверждено Ученым советом от 30.09.2015г.Протокол № 1). Электронный адрес: <a href="https://kchgu.ru/biblioteka">https://kchgu.ru/biblioteka</a> - <a href="https://kchgu.ru/biblioteka">kchgu/</a>	Бессрочный
2021 / 2022 Учебный год	Электронно-библиотечные системы: Научная электронная библиотека «ELIBRARY.RU» - <a href="https://www.elibrary.ru">https://www.elibrary.ru</a> . Лицензионное соглашение №15646 от 01.08.2014г.Бесплатно.  Национальная электронная библиотека (НЭБ) – <a href="https://rusneb.ru">https://rusneb.ru</a> . Договор №101/НЭБ/1391 от 22.03.2016г.Бесплатно.  Электронный ресурс «Polred.com Обзор СМИ» – <a href="https://polpred.com">https://polpred.com</a> . Соглашение. Бесплатно.	Бессрочно
2022-2023 учебный год	ЭБС ООО «Знаниум» договор № 179 от 25 марта 2022г.	с 30.03.2022 г по 30.03.2023 г.
2023-2024 учебный год	ЭБС ООО «Знаниум» договор № 915 от 12.05.2023	12.05.2023 по 15.05.24
2023 /2024 учебный год	Электронная библиотека КЧГУ (Э.Б.).Положение об ЭБ утверждено Ученым советом от 30.09.2015г. Протокол № 1). Электронный адрес: <a href="https://kchgu.ru/biblioteka">https://kchgu.ru/biblioteka</a> - <a href="https://kchgu.ru/biblioteka">kchgu/</a>	Бессрочный
2023 / 2024 учебный год	Электронно-библиотечные системы: Научная электронная библиотека «ELIBRARY.RU» - <a href="https://www.elibrary.ru">https://www.elibrary.ru</a> . Лицензионное соглашение №15646 от 01.08.2014г. Бесплатно.  Национальная электронная библиотека (НЭБ) – <a href="https://rusneb.ru">https://rusneb.ru</a> . Договор №101/НЭБ/1391 от 22.03.2016г. Бесплатно.  Электронный ресурс «Polred.com Обзор СМИ» – <a href="https://polpred.com">https://polpred.com</a> . Соглашение. Бесплатно.	Бессрочно

## **10.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины**

При необходимости для проведения занятий используется аудитория, оборудованная компьютером с доступом к сети Интернет с установленным на нем необходимым программным обеспечением и браузером, проектор (интерактивная доска) для демонстрации презентаций и мультимедийного материала.

В соответствии с содержанием практических (лабораторных) занятий при их проведении используется аудитория, рабочие места обучающихся в которой оснащены компьютерной техникой, имеют широкополосный доступ в сеть Интернет и программное обеспечение, соответствующее решаемым задачам.

Рабочие места для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети Интернет и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду. Университета.

1. Мультимедийный кабинет: компьютеры с доступом в Интернет (302 аудитория, 3 этаж 5 учебного корпуса)

2. Интерактивный монитор с компьютером; плазменный телевизор, подключенный к компьютеру (302 аудитория, 3 этаж 5 учебного корпуса)

3. Компьютерный класс: 6 компьютеров, подключенных к сети Интернет, интерактивный монитор с компьютером, цифровая видеокамера.

4. Общеуниверситетский компьютерный центр обучения и тестирования: 24 компьютеризированных мест (210 аудитория, 2 этаж 4 учебного корпуса)

5. Студенческий читальный зал на 65 мест (18 компьютеризированы с подключением к сети Интернет);

6. Читальный зал периодики на 25 мест;

7. Научный зал на 25 мест, 10 из которых оборудованы компьютерами.

Рабочие места для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети Интернет и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

## **10.3. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения**

1. ABBY FineReader (лицензия №FCRP-1100-1002-3937), бессрочная.
2. Calculate Linux (внесён в ЕРПП Приказом Минкомсвязи №665 от 30.11.2018-2020), бессрочная.
3. GNU Image Manipulation Program (GIMP) (лицензия: №GNU GPLv3), бессрочная.
4. Google G Suite for Education (IC: 01i1p5u8), бессрочная.
5. Kaspersky Endpoint Security (лицензия №280E2102100934034202061), с 03.03.2021 по 04.03.2023 г.
6. Kaspersky Endpoint Security (Лицензия № 1CI2-230131-040105-990-2679), с 21.01.2023 по 03.03.2025г.
7. Microsoft Office (лицензия №60127446), бессрочная.
8. Microsoft Windows (лицензия №60290784), бессрочная.

## **10.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

### **Современные профессиональные базы данных**

1. Федеральный портал «Российское образование»- <https://edu.ru/documents/>
2. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – <http://school-collection.edu.ru/>
3. Базы данных Scopus издательства Elsevir  
<http://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>.

### **Информационные справочные системы**

1. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования - <http://fgosvo.ru>.
2. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР) – <http://edu.ru>.
3. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – <http://school-collection.edu.ru>.
4. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» (ИС «Единое окно») – <http://window/edu.ru>.

### **11. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

В группах, в состав которых входят студенты с ОВЗ, в процессе проведения учебных занятий создается гибкая, вариативная организационно-методическая система обучения, адекватная образовательным потребностям данной категории обучающихся, которая позволяет не только обеспечить преемственность систем общего (инклюзивного) и высшего образования, но и будет способствовать формированию у них компетенций, предусмотренных ФГОС ВО, ускорит темпы профессионального становления, а также будет способствовать их социальной адаптации.

В процессе преподавания учебной дисциплины создается на каждом занятии толерантная социокультурная среда, необходимая для формирования у всех обучающихся гражданской, правовой и профессиональной позиции соучастия, готовности к полноценному общению, сотрудничеству, способности толерантно воспринимать социальные, личностные и культурные различия, в том числе и характерные для обучающихся с ОВЗ.

Посредством совместной, индивидуальной и групповой работы формируется у всех обучающихся активная жизненная позиция и развитие способности жить в мире разных людей и идей, а также обеспечивается соблюдение обучающимися их прав и свобод и признание права другого человека, в том числе и обучающихся с ОВЗ на такие же права.

В процессе овладения обучающимися с ОВЗ компетенциями, предусмотренными рабочей программой дисциплины преподаватель руководствуется следующими принципами построения инклюзивного образовательного пространства:

– **Принцип индивидуального подхода**, предполагающий выбор форм, технологий, методов и средств обучения и воспитания с учетом индивидуальных образовательных потребностей каждого из обучающихся с ОВЗ, учитывающими различные стартовые возможности данной категории обучающихся (структуру, тяжесть, сложность дефектов развития).

– **Принцип вариативной развивающей среды**, который предполагает наличие в процессе проведения учебных занятий и самостоятельной работы обучающихся необходимых развивающих и дидактических пособий, средств обучения, а также организацию безбарьерной среды, с учетом структуры нарушения в развитии (нарушения опорно-двигательного аппарата, зрения, слуха и др.).

– **Принцип вариативной методической базы**, предполагающий возможность и способность использования преподавателем в процессе овладения обучающимися с ОВЗ данной учебной дисциплиной, технологий, методов и средств работы из смежных областей, применение методик и приемов тифло-, сурдо-, логопедии.

– **Принцип самостоятельной активности обучающихся с ОВЗ**, предполагающий обеспечение самостоятельной познавательной активности данной категории обучающихся посредством дополнения раздела РПД «Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине» заданиями,



учитывающими различные стартовые возможности данной категории обучающихся (структуру, тяжесть, сложность дефектов развития).

В группах, в состав которых входят обучающиеся с ОВЗ, в процессе проведения учебных занятий осуществляется учет наиболее типичных проявлений психоэмоционального развития, поведенческих особенностей, свойственных обучающимся с ОВЗ: повышенной утомляемости, инертности эмоциональных реакций, нарушений психомоторной сферы, недостаточное развитие вербальных и невербальных форм коммуникации. В отдельных случаях учитывается их склонность к перепадам настроения, аффективность поведения, повышенный уровень тревожности, склонность к проявлениям агрессии, негативизма.

В группах, в состав которых входят обучающиеся с ОВЗ, в процессе учебных занятий используются технологии, направленные на диагностику уровня и темпов профессионального становления обучающихся с ОВЗ, а также технологии мониторинга степени успешности формирования у них компетенций, предусмотренных ФГОС ВО при изучении данной учебной дисциплины, используя с этой целью специальные оценочные материалы и формы проведения промежуточной и итоговой аттестации, специальные технические средства, предоставляя обучающимся с ОВЗ дополнительное время для подготовки ответов, привлекая тьютеров).

Материально-техническая база для реализации программы:

1. Мультимедийные средства:

- интерактивные доски «Smart Board», «Toshiba»;
- экраны проекционные на штативе 280\*120;
- мультимедиа-проекторы Epson, Benq, Mitsubishi, Aser;

2. Презентационное оборудование:

- радиосистемы AKG, Shure, Quik;
- видеоконфиденциальные комплекты Microsoft, Logitech;
- микрофоны беспроводные;
- класс компьютерный мультимедийный на 21 мест;
- ноутбуки Aser, Toshiba, Asus, HP;

Наличие компьютерной техники и специального программного обеспечения: имеются рабочие места, оборудованные рельефно-точечными клавиатурами (шрифт Брайля), программное обеспечение NVDA с функцией синтезатора речи, видеомонитором, клавиатурой для лиц с ДЦП, роллером. Распределение специализированного оборудования.

## 12. Лист регистрации изменений

Изменение	Дата и номер протокола ученого совета факультета/института, на котором были рассмотрены вопросы о необходимости внесения изменений	Дата и номер протокола ученого совета Университета, на котором были утверждены изменения	Дата введения изменений
Обновлен договор на предоставление доступа к ЭБС «Лань». Договор № СЭБ НВ-294 от 01.12.2020г. Бессрочный.		Решение Ученого совета от 03.12.2020г.	03.12.2020г.
Обновлены договоры: -на использование комплектов лицензионного программного обеспечения: оказание услуг по продлению лицензий на антивирусное программное обеспечение. Kaspersky Endpoint Security (номер лицензии 280E-210210-093403-420-2061). 2021-2023 годы; -на предоставление доступа к электронно-библиотечной системе ООО «Знаниум». Договор № 5184 ЭБС от 25.03.2021г. (срок действия с 30.03.2021г. по 30.03.2022г.)		Решение ученого совета КЧГУ от 31 марта 2021г., протокол №6	31.03.2021г.
Обновлены договоры: - на предоставление доступа к ЭБС ООО «Знаниум». Договор № 179 ЭБС от 25.03.2022г. (с 30.03.2022 по 30.03.2023г.).		Решение ученого совета КЧГУ от 27 апреля 2022г., протокол №11	27.04.2022г.
Обновлены договоры: - на использование лицензионного программного обеспечения: оказание услуг по продлению лицензий на антивирусное программное обеспечение. Касперского. (Договор №56/2023 от 25 января 2023г.). Действует до 03.03.2025г. - на предоставление доступа к ЭБС ООО «Знаниум». договор № 915 от 12.05.2023		Решение ученого совета КЧГУ от 29.06.2023г., протокол № 8	29.06.2023г.